

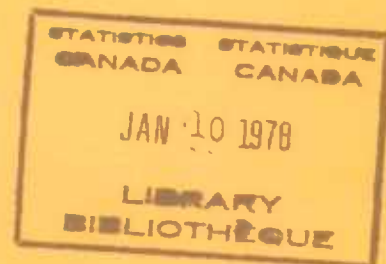
02

# Soaps and synthetic detergents

OCTOBER 1977

# Savons et détersifs synthétiques

OCTOBRE 1977





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

---

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

OCTOBER - 1977 - OCTOBRE

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1978 - Janvier  
5-3304-728

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year—par année

Vol. 24—No. 10

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page	Tableau	Page
1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	4	1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	4
1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	7	1A. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	7
2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	10	2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	10
2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	13	2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	13

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	4,598,201	4,050,810	2 085 709	1 837 416
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	x	x	x	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres: )	27,905,198	32,496,733	12 657 585	14 740 270
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante): )	10,385,208	9,971,024	4 710 650	4 522 780
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLERAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide .....	3,145,460	3,623,555	1 426 755	1 643 617
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	11,272,558	9,885,652	5 113 146	4 484 056
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	x	x	x	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....	3,080,738	2,181,833	1 397 399	989 663
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	180,969	174,599	82 086	79 197
Unbuilt - Sans charge .....	356,762	912,852	161 824	414 063
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....	373,062	488,507	169 218	221 583
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....	118,798	151,790	53 886	68 851

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	October - Octobre			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,434,775	811,481	650 801	368 081
Other - Autres .....	2,610,824	2,987,966	1 184 250	1 355 319
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	3,066,676	1,288,656	1 391 021	584 524
	707,900	1,206,564	321 098	547 288
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
	1,221,493	1,358,429	554 060	616 173
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	1,198,830	241,125	543 780	109 373
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	3,066,677	3,738,713	1 391 021	1 695 851
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	1,138,843	1,145,550	516 570	519 612
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	475,704	343,625	215 776	155 866
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	1,874,004	4,503,657	850 034	2 041 524



TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	45,629,789	47,951,135	20 697 324	21 750 269
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	x	x	x	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	244,832,594	310,431,040	111 054 196	140 809 152
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,135,325	84,782,076	41 338 288	38 456 500
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,135,325	84,782,076	41 338 288	38 456 500
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,135,325	84,782,076	41 338 288	38 456 500
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	175,405,374	179,002,144	79,562,539	81 194 006
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide .....	31,494,882	37,134,980	14 285 837	16 844 144
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	97,392,631	106,061,549	44 176 554	48 108 710
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	x	x	x	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recourir (genre abrasif) .....	30,597,313	30,579,643	13 878 708	13 870 692
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	2,175,525	1,660,666	986 801	753 267
Unbuilt - Sans charge .....	5,328,477	6,161,162	2 416 956	2 794 655
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....	3,497,446	4,346,158	1 586 413	1 971 384
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....	1,526,655	1,236,576	692 481	560 900
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	15,008,470	9,605,639	6 807 724	4 357 045
Other - Autres .....	25,539,590	25,289,240	11 584 563	11 471 006
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....				

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1A. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<u>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
2. Synthetic detergents - Concluded - Détergifs synthétiques - fin:				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....				
	13,394,952	13,630,529	6 075 848	6 182 700
Other - Autres .....				
	13,474,811	11,489,151	6 112 071	5 211 390
Built (laundry and general purpose) - Additions de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....				
	x	x	x	x
Other - Autres .....				
	10,955,748	12,584,956	4 969 445	5 708 439
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage .....				
	7,786,283	3,365,686	3 531 798	1 526 651
Other - Autres .....				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	32,243,980	32,597,459	14 625 623	14 785 958
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....				
	11,258,978	12,833,239	5 106 983	5 821 055
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	4,045,045	3,505,124	1 834 803	1 589 898
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....				
	14,753,361	31,783,966	6 692 014	14 416 963

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	5,056,227	4,040,704	2 293 465	1 832 833
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	665 611	x	301 916	x
Urbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	22,037,097	23,296,764	9 995 859	10 567 234
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	22,037,097	23,296,764	9 995 859	10 567 234
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	10,591,974	7,959,687	4 804 437	3 610 454
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	10,591,974	7,959,687	4 804 437	3 610 454
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide .....	3,532,561	3,458,812	1 602 342	1 568 891
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	9,688,139	9,931,679	4 394 466	4 504 934
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	x	x	x	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....	3,770,940	3,301,271	1 710 470	1 497 431
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	160,510	128,774	72 806	58 411
Unbuilt - Sans charge .....	475,474	761,296	215 671	345 318
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....	382,116	396,699	173 325	179 939
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....	183,106	189,547	83 056	85 977

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	October - Octobre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,575,489	849,849	714 629	385 485
Other - Autres .....	2,263,067	2,556,005	1 026 510	1 159 384
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	3,057,196	1,128,191	1 386 721	511 739
Other - Autres .....	1,318,862	1,234,305	598 226	559 871
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	1,211,737	1,309,189	549 635	593 838
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	487,300	263,312	221 035	119 436
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	3,389,428	3,577,188	1 537 419	1 622 585
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants) .....				
	1,145,338	1,164,671	519 516	528 285
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	505,674	351,010	229 370	159 215
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....				
	1,947,411	4,180,984	883 331	1 896 462

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	46,189,434	47,809,496	20 951 174	21 686 023
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	1,841,960	2,829,559	835 498	1 283 468
<b>(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	6,598,550	7,144,012	2 993 050	3 240 469
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
<b>Pre-soak - Pour trempage:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	246,142,448	288,376,233	111 648 336	130 800 258
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Other - Autres:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,720,774	83,413,673	41 603 843	37 835 806
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
<b>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,720,774	83,413,673	41 603 843	37 835 806
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	91,720,774	83,413,673	41 603 843	37 835 806
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....				
	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide .....	33,463,624	37,481,603	15 178 842	17 001 369
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	93,010,188	101,078,576	42 188 711	45 848 473
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	x	x	x	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....	32,339,887	29,576,666	14 669 126	13 415 749
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	1,821,701	1,635,506	826 310	741 853
Unbuilt - Sans charge .....	4,467,998	5,849,325	2 026 651	2 653 208
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....	3,672,080	4,232,335	1 665 628	1 919 755
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....	1,590,045	1,244,901	721 233	564 676
2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	15,524,780	8,757,923	7 041 922	3 972 528
Other - Autres .....	20,866,095	23,430,547	9 464 700	10 627 918
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....				



TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1976	1977	1976	1977
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
2. Synthetic detergents - Concluded - Détersifs synthétiques - fin:				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	13,258,165	13,390,372	6 013 804	6 073 769
Other - Autres .....	13,911,609	13,256,165	6 310 201	6 012 894
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	10,914,049	13,889,360	4 950 528	6 300 107
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	7,368,660	5,194,023	3 342 366	2 355 967
Other - Autres .....				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	32,922,993	34,501,375	14 933 619	15 649 559
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants) .....				
	11,374,470	12,681,452	5 159 370	5 752 207
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	3,903,389	3,454,565	1 770 548	1 566 965
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....				
	19,031,563	30,930,813	8 632 571	14 029 980





STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



101068110